

# RODINNÉ STŘEDISKO ZIMNÍCH SPORTŮ MITTERDORF



## NEU Systém čipových karet na všech vlecích

- Centrální propojení s pokladnami, WC a ohřívárnou (nápojové automaty, Skicafé) přímo v centru obce (Mitterfirmiansreut, Dorfplatz 2)
- Aktuální informace o počasí na webových kamerách: [www.mitterdorf.info](http://www.mitterdorf.info)

## NEU „Lyžařský cirkus“ pro juniory

- Lyžařský cirkus (Údolní stanice Alm-wiesenlift) - lanový vlek, 2 kouzelné koberce, kolotoč, ohřívárna, WC, vlastní pokladna. Parkoviště pro autobusy a osobní auta přímo v areálu.

## NEU Lyžařská škola, půjčovna lyží či hlídání dětí (v nových prostorách)

- Sezónní předprodej lyžařských jízdenek do 23. prosince (ušetříte min. 15 %)
- Večerní lyžování ve středu a pátek od 18:00 do 21:00 hod. na sjezdovce Kirchenlift.

## NEU zde platí i sezónní karta

- Při předložení večerní jízdenky obdržíte ve většině restaurací v obci jeden horký nápoj zdarma.
- Každou středu (od 10. ledna) **Lyžařský den pro dámy** dámy platí dětský tarif.
- Každý pátek (od 10. ledna) **Lyžařský den pro seniory** seniory platí dětský tarif - ženy od 60 let, muži od 63 let.

## NEU Ski & Golf

- Při předložení skipasu (platného více než 7 dnů a sezónní karty) získáváte v golfovém klubu Golfclub am Nationalpark Bayerischer Wald slevu Greenfee ve výši 10%.

## NEU Záloha na čipové karty 2,- EUR

## Lyžařské běžecké trasy

- **Běžecská trasa Alzenberg**  
Délka trati: 5 km, označení: červená  
náročnost: středně těžká,  
Průběh trasy: 80 % lesem
- **Návaznost na trasu Alzenbergloipe - Finsterau**  
Délka trasy: 5,5 km, označení: černá  
náročnost: těžká, průběh trasy: 90 % lesem
- **Běžecská trasa Philippsreut**, délka trasy: 7 km, označení: červená  
náročnost: středně těžká, průběh trasy: 70 % lesem
- **Spojnice Philippsreut – Almberg**  
Délka trasy: 3,5 km, náročnost: středně těžká
- **Trasa Sonnenloipe Vorderfirmiansreut**, délka trasy: 3,5 km  
Označení: červená, náročnost: středně těžká
- **Spojnice Philippsreut – s návazností na Bischofsreut**  
Délka trasy: 2 km, označení: červená, náročnost: středně těžká

## FIS pravidla chování

- Ve Vašem vlastním zájmu a v zájmu všech lyžařů doporučujeme dodržovat tato pravidla:
- Dříve než vyrazíte, zkontrolujte prostor nad Vámi! Berte ohled na ostatní, jezděte opatrně!
  - Sledujte dění před Vámi a kolem sebe!
  - Pomalejší lyžař vpředu má přednost!
  - Nezůstávejte stát na nepřehledných nebo úzkých místech!
  - Lyžař stoupající nahoru smí používat pouze okraj sjezdovky nebo cvičný svah. Toto platí i pro lyžaře stoupající na vrchol pěšky.
  - Při nehodě je každý povinen poskytnout pomoc.
  - V případě nehody jste povinni uvést své osobní údaje, bez ohledu na to, zda jste účastníkem nehody, jejím svědkem, nebo jste-li za nehodu zodpovědní.

## Lyžařské školy a půjčovny lyží

- Zimní sportovní škola Heindl, půjčovna a servis lyží na centrální pokladně (Tel. +49 8557/1572)
- Lyžařská škola Mitterdorf (Tel. +49 8557/733)
- Půjčovna lyží a lyžařská škola Josef Denk (Tel. +49 8557/973935)
- Sportovní škola "GS-Schneesportschule" u areálu Junior-Ski-Zirkus (Tel. +49 8557/973388)

## Horská & záchranná služba

- Horská záchranná služba, Dorfplatz 6 (Tel. +49 8557/300)

## Informace k lyžařskému využití

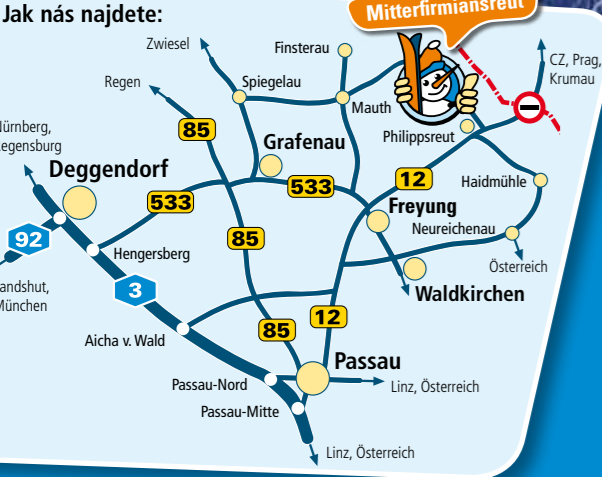
Informace, prospekty a ubytování:  
Touristinformation Philippsreut, Hauptstraße 17, 94158 Philippsreut  
Tel.: +49 8550-91017, Fax: +49 8550-91019,  
[www.philippsreut.de](http://www.philippsreut.de), [info@philippsreut.de](mailto:info@philippsreut.de)



Denne od 9:00 do 16:00 hodin. Celodenní vstupné do areálu Junior-Ski-Zirkus a vůbec všechny další sčítací do lyžařského areálu (kromě jízdenek, kde je nutná fotografie) zakoupíte přímo u "cirkusové" pokladny.

- Pokladna v areálu Junior-Ski-Zirkus
- 1 Lanový vlek
- 2 Kouzelné koberce
- Lyžařský kolotoč
- Ohřívárna, herna a odpočívárna s WC
- BIO ovocný čaj zdarma
- Lyžařská škola a půjčovna lyží
- Celodenní hlídání dětí (od 2 let)
- Parkoviště pro autobusy a osobní auta přímo v areálu

V areálu Junior-Ski-Zirkus snadno získají všichni začátečníci své první lyžařské zkušenosti... Už tím, že se postaví na "kouzelný" koberec, dostávají se do startovní sjezdářské pozice. V našich lyžařských školách se snadno seznámíte se základní technikou lyžování, uzavřený areál usnadňuje kontrolu nad dětmi, např. při hodinách lyžování mateřských či základních škol.



## Lyžařská zařízení

	Délka vleků m	Převýšení m	Výkon os./hod.	Body
1 Kirchenlift	306	60	1100	3
2 Kleiner Almberglift	500	104	1200	3
3 Alm-wiesenlift	700	97	1100	4
4 Almberg-Sesselbahn	1238	296	1240	10
5 Kißlingerlift	500	145	1026	4
6 Babylift	70	20	600	1
7 Junior-Ski-Zirkus	80	15	800	3
8 Hausörterlift (Philippsreut)	355	70	1100	3

1 Lanový Vlek, 2 kouzelné koberce (9, 42 m), Lyžařský kolotoč  
8 Hausörterlift (Philippsreut)

Sjezdovky: ○ lehká, ● středně náročná, ●● náročná, ■ zasněžování trasy pro běžkaře  
Zweckverband Skizentrum Mitterfirmiansreut-Philippsreut  
Geschäftsstelle: Landratsamt, 94078 Freyung, Tel. +49 8551/57121, Fax +49 8551/57252, [www.mitterdorf.info](http://www.mitterdorf.info)

**Pro nejmenší lyžaře a začátečníky.**  
 V údolní stanici vleku Almweisenlift (místní část Alpe).



**MITTERDORF**



**Za 5,- € můžeš být u toho!**

**CENÍK, TARIFNÍ A PŘEPRAVNÍ PODMÍNKY**



Milí hosté,

srdečně Vás vítáme v lyžařském středisku Mitterdorf-Philipsreut. V této lyžařské oblasti v okolí Almbegu (1139 m) bývá od Vánoc až do konce března zaručena dostatečná sněhová pokrývka. Kromě sjezdovky Kießlingerlift jsou navíc všechny sjezdovky uměle zasněžovány. Jedna dvousedáčková lanovka, pět dvoumístných vleků a dva lanové vleky dopraví na vrchol až 8000 lyžařů za hodinu. Moderní snímávací systém čipových karet zaručuje lyžařům rychlou a bezproblémovou přepravu. Perfektně udržované sjezdovky, 25 km upravovaných tratí pro běžkaře a kvalitní sáňkařská dráha jsou zárukou toho nejlepšího sportovního vyžití.

Jízdenky na vlek jsou v prodeji na centrální pokladně a v „cirkusové“ pokladně areálu Junior-Ski-Zirkus. (Kromě jízdenek, kde je nutná fotografie).

K dispozici bezplatné parkování pro cca 700 osobních aut a 20 autobusů. Tři zdejší lyžařské školy nabízejí zájemcům všech věkových skupin kurzy sjezdového lyžování a kurzy běhu na lyžích.

Skvělé možnosti ubytování v Mitterdorfu a Philipsreutu. Majitelé hotelů a penzionů Vám rádi poradí, pomohou a nabídnou to nejlepší.

**Centrální pokladna**

Otevřena denně od 8:30 – 15:15 hod. (pouze při provozu vleků)  
 Tel. +49 8557/239.

Předprodej jízdenek na další den od 14:30 hod.



**Sněhové zpravodajství: +49 8557-313 · www.mitterdorf.info**

**Otevírací doba a provoz vleků (při dostatečné sněhové pokrývce):**

Od začátku prosince do 22. prosince: sobota a neděle 9:00 až 16:00 hod.  
 Od 23. prosince do první soboty v únoru: denně od 9:00 do 16:00 hod.  
 Od první neděle v únoru do konce sezóny: denně od 9:00 hod. do 16:30 hod.  
 Junior-Ski-Zirkus: od 23. prosince denně od 9:00 do 16:00 hod. (předtím jen so + ne)  
 Dbejte prosím provozní doby jednotlivých vleků.  
 Vlek ve Philipsreutu má jinou provozní dobu.

**Jízdenky:**

Všechny skipasy jsou k dostání na centrální pokladně. Na jednotlivých vlecích jsou k dostání pouze 50-bodové jízdenky, u vleků ve Philipsreutu jsou k dostání také půldenní a celodenní jízdenky, které jsou platné ovšem pouze ve Philipsreutu. Jízdenky platné v areálu Junior-Ski-Zirkus jsou k dostání rovněž v „cirkusové pokladně“. Bodové jízdenky mají platnost 2 roky, naproti tomu časové a sezónní jízdenky pouze jednu zimní sezónu (prosinec až březen).

Jízdenky jsou nepřenosné. Toto neplatí pro bodové jízdenky - mezi dospělými a dětmi/mládeží. V případě pokusu o zneužití nebo zneužití jízdenky bude jízdenka odebrána bez nároku na náhradu a bude podáno trestní oznámení.

**Upozornění:** Při nedodržování příkazů personálu a obsluhy vleků bude lyžař vyloučen z lyžařského provozu bez nároku na náhradu další přepravy.

Lyžaři mohou používat vleky pouze s platnou jízdenkou. **Kontrolu jízdenek** provádí snímáče jízdenek, resp. vizuální kontrola, které jsou k dispozici u každého vleků. Turniket se otevře pouze s platnou jízdenkou. Ztrátou jízdenky nevzniká nárok na její náhradu. Dodatečná výměna jízdenek, půjčování jízdenek dalším osobám, prodloužení nebo změna platnosti jízdenky nejsou možné. Špatné počasí, dřívější odjezd, nemoc, výpadek nebo zastavení provozu vleků, uzavírka sjezdů, cvičných svahů atp. nejsou důvodem k vrácení nebo prodloužení platnosti jízdenky.

**Vrácení peněz ze skipasu platného více než 7 dní a sezónních jízdenek:**

Peníze mohou být vráceny pouze v případě nehody při lyžování, a to výhradně zraněné osobě. **Skipas** musí být neprodleně vrácen na centrální pokladnu. Jako dny použití skipasu platí den od vystavení skipasu do dne vrácení skipasu (den nehody nerozhoduje). Při vrácení skipasu do 10:00 hod. dopoledne se tento den nepočítá. Pro vrácení peněz musí být předloženo lékařské potvrzení a doklad s **fotografií**. Toto platí i při vrácení peněz ze sezónní jízdenky. Při vrácení do 15.1. bude navržena polovina, při vrácení do 15.2. třetina ceny jízdenky.

**Záloha na čipové karty 2,- EUR**

**Ceník lyžařského areálu Familien-Winterland Mitterdorf**

Typ karty	Dospělí		Děti/Mládež Do 15 let		sleva*	
	singly	skupiny	singly	skupiny	singly	skupiny
2 hodiny	10,00		8,00		9,00	9,00
3 hodiny	13,00	12,00	10,00	8,00	12,00	12,00
4 hodiny	15,00	14,00	12,00	11,00	14,00	13,00
5 hodiny	18,00	17,00	13,00	12,00	17,00	16,00
Dopoledne 9-13 hod.	14,00	13,00	11,00	10,00	13,00	12,00
Odpoledne 12-16 hod.	14,00	13,00	11,00	10,00	13,00	12,00
Celodenní jízdenka od 9 hod.	20,00	19,00	14,00	12,00	19,00	18,00
s kartou Kurkarte	18,00		12,00			
1 1/2 denní jízdenka od 12 hod.	31,00	29,00	22,00	21,00	29,00	27,00
2-denní jízdenka	36,00	34,00	24,00	22,00	34,00	32,00
Večerní jízdenka 18-21 hod.	10,00		6,00			
<b>Předplatné – volný výběr</b>						
3 dny z 5 dnů	55,00	52,00	39,00	37,00	52,00	50,00
4 dny z 6 dnů	70,00	67,00	49,00	46,00	67,00	64,00
5 dní ze 7 dnů	84,00	80,00	58,00	54,00	80,00	75,00
<b>Bodové jízdenky</b>						
50 bodů	17,00		14,00			
100 bodů	29,00		22,00			
200 bodů	52,00		40,00			
<b>Více denní jízdenky</b>						
3-denní jízdenka	51,00	48,00	32,00	30,00	48,00	48,00
4-denní jízdenka	65,00	61,00	44,00	41,00	61,00	61,00
5-denní jízdenka	78,00	73,00	53,00	49,00	73,00	73,00
6-denní jízdenka	89,00	82,00	59,00	55,00	82,00	82,00
7-denní jízdenka (s fotkou)	99,00	92,00	65,00	60,00	92,00	92,00
8-denní jízdenka (s fotkou)	109,00	101,00	71,00	65,00	101,00	101,00
9-denní jízdenka (s fotkou)	118,00	110,00	77,00	70,00	110,00	110,00
10-denní jízdenka (s fotkou)	125,00	117,00	82,00	75,00	117,00	117,00
11-denní jízdenka (s fotkou)	131,00	123,00	87,00	80,00	123,00	123,00
12-denní jízdenka (s fotkou)	137,00	129,00	92,00	85,00	129,00	129,00
13-denní jízdenka (s fotkou)	142,00	134,00	96,00	89,00	134,00	134,00
14-denní jízdenka (s fotkou)	146,00	138,00	100,00	93,00	138,00	138,00

\*: Zlevněné jízdné: žáci a studenti 16-27 let, senioři, vojáci, těžce tělesně postižení platí snížený skupinový tarif



Sezónní jízdenky	Dospělí	žáci/studenti 16-27 let	mládež 12-15 let	děti do 11 let	osoby těžce tělesně postižené
1. osoba	250,00	200,00	180,00	140,00	200,00
2. osoba*	195,00	175,00	145,00	100,00	175,00
3. osoba*	175,00	145,00	115,00	85,00	145,00

**Půldenní rodinné jízdné\* (pro rodiče s vlastními dětmi do 15 let)**

1 rodič s jedním dítětem	22,00	1 rodič se dvěma a více vlastními dětmi	29,00
2 rodiče s jedním dítětem	32,00	2 rodiče se dvěma a více vlastními dětmi	40,00

**Celodenní rodinné jízdné\* (pro rodiče s vlastními dětmi do 15 let)**

1 rodič s jedním dítětem	27,00	1 rodič se dvěma a více vlastními dětmi	38,00
2 rodiče s jedním dítětem	43,00	2 rodiče se dvěma a více vlastními dětmi	52,00

\*: Členové rodiny jsou povinni se legitimovat

**Ceny v areálu Junior-Ski-Zirkus:**

Děti a mládež (do 15 let)	<b>5,00</b>
Dospělí	8,00



**Ceny na vleku Hausörterlift ve Philipsreutu:**

Typ karty	Dospělí		Děti/Mládež	
	singly	skupiny	singly	skupiny
Dopoledne 9-13 hod.	11,00		8,00	
Odpoledne 12-16 hod.	11,00		8,00	
Celodenní jízdné od 9 hod.	14,00	13,00	10,00	9,00

Všechny ceny jsou uvedeny v EUR vč. DPH, až do odvolání. Změna vyhrazena. Osoby do 15 let věku jsou považovány za děti, resp. mládež. V případě pochybnosti je nutno svůj věk prokázat. Skupinový tarif od 15 osob a více; jízdenky musí být zakoupeny najednou. Za každých 15 platících osob mají instruktoři lyžování, trenéři a vedoucí skupin (nutnost prokázat se) nárok na jednu volnou jízdenku. Ženy ve věku od 60 let a muži ve věku od 63 let jsou považováni za seniory (nutnost legitimovat se). Osobním průkazem se legitimují dále studenti do 27 let, vojáci a osoby těžce tělesně postižené. Po předložení bonusových karet Kurkarte a Gästekarte získávají návštěvníci okresu Freyung-Grafenau slevu na celodenní jízdné.



**Mitterdorf**  
 Familien-Winterland



**Informace a ceník 2011/2012**



**Aktuální informace o počasí na www.mitterdorf.info**  
**Sněhové zpravodajství: +49 8557-313**